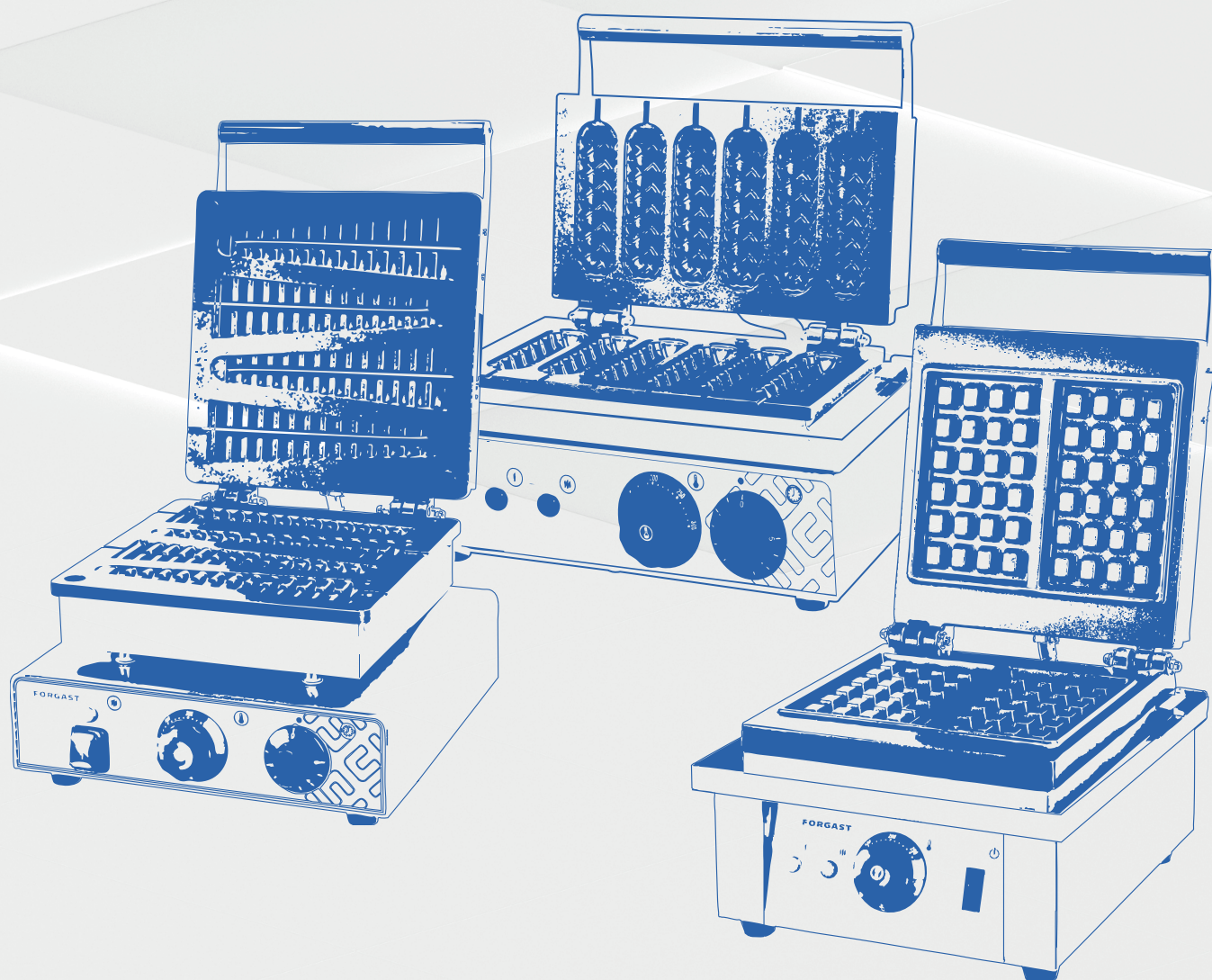




MANUAL DE UTILIZARE



Gofrării

**FG09704 / FG09705 / FG09706 / FG09707 / FG09708 / FG09709 / FG09711 /
FG09712 / FG09713 / FG09721 / FG09722 / FG09725 / FG09726**

- TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII ORIGINALE -

1. SIGURANȚĂ	3
2. DESTINAȚIA	4
3. CONSTRUCȚIA APARATULUI	4
4. PANOU DE CONTROL	5
5. DATE TEHNICE	6
6. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	6
7. INSTALARE	7
8. UTILIZARE	7
9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	8
10.GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA	9

NOTĂ:

Această instrucțiune a fost tradusă din instrucțiunea originală în limba engleză cu ajutorul inteligenței artificiale și al traducerii automate.



Vă mulțumim pentru achiziționarea gofrăriei FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare înainte de prima punere în funcțiune.

Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura funcționarea fără defecțiuni și siguranța utilizării. Instrucțiunea trebuie păstrată într-un loc sigur și accesibil personalului. În calitate de producător, ne rezervăm dreptul de a modifica parametrii și soluțiile tehnice pentru a îmbunătăți continuu calitatea produselor noastre.

Informațiile și parametrii conținuți în această instrucțiune pot diferi de realitate, însă nu afectează în mod semnificativ utilizarea aparatului.

1. SIGURANȚĂ

1. După livrarea aparatului, este obligatoriu să verificați starea acestuia în ceea ce privește completitudinea și eventualele daune de transport. În cazul constatării unor neconformități sau daune, trebuie să procedați conform prevederilor Condițiilor Generale de Garanție incluse în acest manual de utilizare. În niciun caz nu trebuie utilizat aparatul deteriorat în timpul transportului.
Aceasta poate provoca vătămări corporale, deteriorarea aparatului sau pierderi materiale pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și siguranță descrise poate duce la vătămări corporale grave sau alte pierderi.
3. Aparatul trebuie utilizat în condițiile prevăzute în instrucțiuni și conform scopului pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. În timpul utilizării aparatului, acesta trebuie protejat împotriva contactului cu apa (vezi capitolul Curățare). Aceasta se aplică și tuturor conexiunilor electrice externe. În cazul unui contact necorespunzător al aparatului cu apa, acesta trebuie scos din funcțiune prin deconectarea de la sursa de alimentare și verificat de către service-ul autorizat ForgaSt. Nerespectarea acestei proceduri poate provoca electrocutare și pericol de viață.
5. Nu deschideți niciodată singur carcasa aparatului. Toate orificiile de ventilație trebuie să rămână libere pentru a asigura o răcire corespunzătoare a aparatului. Nu introduceți în orificiile aparatului niciun element care nu face parte din echipamentul standard sau opțional.
6. Priza de alimentare trebuie manevrată cu mâna uscată. Deconectând fișa, trebuie să o apucați de aceasta, niciodată de cablul de alimentare. Trebuie să verificați starea fișei și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor defecte sau funcționări necorespunzătoare, aparatul trebuie scos din uz și trebuie contactat un service autorizat ForgaSt.
7. În cazul răsturnării sau căderii aparatului, înainte de a continua utilizarea, trebuie efectuată o verificare sau reparație de către un service autorizat ForgaSt. Nu încercați să reparați aparatul singur, deoarece acest lucru poate pune viața în pericol.
Este interzisă efectuarea oricăror modificări constructive sau adaptări ale aparatului.
8. În cazul constatării unor deteriorări ale cablului de alimentare sau ale ștecherului, acestea trebuie neapărat înlocuite. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu elemente fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, foc sau alte obiecte. Cablul trebuie asigurat împotriva tragerii accidentale sau împiedicării.



ATENȚIE!

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente ori reparațiile trebuie încredințate unei persoane care cunoaște conținutul instrucțiunii aparatului, este corespunzător instruită și deține autorizațiile necesare.

9. Funcționarea aparatului trebuie monitorizată continuu, iar în cazul constatării unor nereguli în funcționare, trebuie consultate în primul rând informațiile din această instrucțiune. În cazul în care nu este posibilă pornirea sau obținerea parametrilor corecți de funcționare a aparatului, trebuie să vă adresați unui service autorizat Forgast.
10. Persoanele minore, cu deficiențe locomotorii sau mentale, precum și persoanele fără cunoștințe privind utilizarea corectă a aparatului pot folosi aparatul doar sub controlul și supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranță.
11. În timpul curățării, întreținerii sau în cazul unei pauze prelungite de funcționare, aparatul trebuie oprit conform instrucțiunilor din manual și scos din priză.



ATENȚIE!

Dacă ștecherul rămâne conectat în priză, aparatul rămâne permanent sub tensiune.

Trebuie asigurat acces facil la ștecher și la priza electrică. Aceasta va permite deconectarea simplă a aparatului și întreprinderea rapidă a alimentării în caz de avarie gravă.



ATENȚIE!

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate cauza vătămări corporale grave, pericol de viață, deteriorarea aparatului sau pierderi materiale semnificative pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate duce la pierderea garanției.

2. DESTINAȚIA

Gofrăriile Forgast sunt aparate profesionale destinate coacerii rapide și uniforme a gofrurilor. Datorită plăcilor de încălzire de înaltă calitate, cu strat antiaderent, și reglajului precis al temperaturii, acestea permit obținerea unei structuri crocante și a unei consistențe ideale a aluatului. Sunt ideale pentru cafenele, cofetării, hoteluri, food truck-uri și alte puncte gastronomice unde eficiența și fiabilitatea sunt esențiale.

Aparatele sunt destinate exclusiv utilizării în interior și trebuie operate de personal instruit. Este interzisă utilizarea gofrăriilor pentru coacerea produselor altele decât aluatul pentru gofre.

3. CONSTRUCȚIA APARATULUI

Gofrăriile Forgast se remarcă printr-o construcție solidă, asigurând durabilitate și fiabilitate în utilizarea intensivă din domeniul gastro-nomic.

Carcasa aparatelor este realizată din oțel inoxidabil, ceea ce asigură rezistență la coroziune și ușurință în întreținere. În funcție de model, sunt disponibile diferite variante de plăci de încălzire, care permit coacerea vafelor în diverse forme și dimensiuni, sporind astfel posibilitățile de adaptare a ofertei la nevoile localului.

Plăcile de încălzire sunt realizate din aluminiu acoperit cu un strat antiaderent, ceea ce facilitează coacerea și previne lipirea aluatului. Aluminiul asigură o încălzire rapidă și uniformă a plăcilor, reducând timpul de preparare a vafelor și permițând menținerea unei temperaturi stabile.

Intervalul de reglare a temperaturii este cuprins între 50 și 250°C sau între 50 și 300°C – în funcție de model – ceea ce permite ajustarea precisă a parametrilor de coacere. Majoritatea modelelor sunt echipate cu un timer care facilitează controlul timpului de coacere.

4. PANOU DE CONTROL

MODELE CU TIMER	
1	Indicator de funcționare
2	Comutator
3	Termostat
4	Timer



MODELE FĂRĂ TIMER	
1	Indicator de alimentare
2	Indicator de funcționare
3	Termostat
4	Comutator

5. DATE TEHNICE

MODEL	ALIMENTARE	PUTERE	NUMĂRUL PLACILOR	NUMĂRUL GOFRILOR	DIMENSIUNI	GREUTATE
FG09704	230 V/50 Hz	1,55 kW	1	6	390×340×246 mm	7,5 kg
FG09705	230 V/50 Hz	1,75 kW	1	2	275×370×240 mm	8,9 kg
FG09706	230 V/50 Hz	1,6 kW	1	4	285×350×240 mm	6,73 kg
FG09707	230 V/50 Hz	1,75 kW	1	4	330×370×240 mm	9,7 kg
FG09708	230 V/50 Hz	1,55 kW	1	6	390×340×246 mm	7,5 kg
FG09709	230 V/50 Hz	1,55 kW	1	4	390×340×245 mm	9,89 kg
FG09711	230 V/50 Hz	1,2 kW	1	4	250×450×260 mm	5,7 kg
FG09712	230 V/50 Hz	1,4 kW	1	1	220×570×280 mm	5,1 kg
FG09713	230 V/50 Hz	1,75 kW	1	2	275×370×240 mm	8,9 kg
FG09721	230 V/50 Hz	2 × 1,2 kW	2	2 × 4	500×450×260 mm	10,7 kg
FG09722	230 V/50 Hz	2 × 1,4 kW	2	2	440×570×280 mm	10,2 kg
FG09725	230 V/50 Hz	2 × 1,75 kW	2	2 × 2	630×380×245 mm	18 kg
FG09726	230 V/50 Hz	2 × 1,75 kW	2	2 × 4	630×370×240 mm	13,2 kg

6. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, aparatul trebuie manipulat cu grijă și trebuie evitate șocurile. Aparatul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Trebuie plasat într-o încăpere ventilată, cu o atmosferă care să nu provoace coroziune. Nu răsuciți aparatul contrar indicațiilor de pe ambalaj

7. INSTALARE

- Locul de instalare trebuie să fie plan și stabil.
- Nu depozitați obiecte inflamabile în apropierea aparatului.
- Verificați dacă există daune vizibile cauzate de transport.
- Temperatura mediului înconjurător trebuie să fie sub +40° C.
- Umiditatea relativă a mediului înconjurător trebuie să fie mai mică de 65%.
- Verificați dacă toate accesoriile sunt prezente în aparat.
- Îndepărtați folia de protecție.



ATENȚIE!

- Nu utilizați o sursă de alimentare diferită de cea indicată pe placa de date.
- Nu folosiți întrerupător diferențial care nu respectă normele de siguranță.
- Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie efectuate de un service autorizat Forgast sau de persoane cu calificările necesare.
- Întrerupătorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea aparatului.



ATENȚIE!

Ștecherul și priza trebuie să fie funcționale și să asigure o conexiune corectă.

8. UTILIZARE



ATENȚIE!

Nu utilizați aparatul în scopuri neconforme cu destinația sa. Aparatul trebuie utilizat de persoane care au citit și înțeles această instrucțiune. Înainte de montare și demontare, precum și în timpul curățării, deconectați aparatul de la priza de alimentare.

- Înainte de prima utilizare, spălați și uscați bine aparatul.
- Așezați aparatul într-un loc convenabil, asigurând o ventilație adecvată pe toate părțile.
- Înainte de a conecta aparatul la sursa de curent, asigurați-vă că comutatorul este setat pe poziția „0”.
- Introduceți ștecherul în priza de rețea împământată.
- Setati comutatorul în poziția „1”, se va aprinde indicatorul de alimentare.



ATENȚIE:

Înainte de prima utilizare a aparatului, spălați și ungeți bine plăcile de încălzire, apoi încălziți-le fără aluat. În timpul încălzirii aparatului poate apărea o ușoară degajare de fum – acest fenomen este complet normal.

Asigurați o ventilație adecvată. După câteva minute, opriți aparatul și așteptați să se răcească, apoi ungeți plăcile de încălzire – aparatul este gata de utilizare.

- Setati butonul termostatlui la temperatura dorită. Încălzirea este semnalizată prin aprinderea indicatorului luminos. Temperatura de coacere depinde de compoziția aluatului utilizat.
- Așteptați până când indicatorul luminos se stinge (cea ce indică atingerea temperaturii setate).
- Indicatorul se va aprinde din nou când temperatura aparatului scade cu aproximativ 15 °C, iar termostatul va reactiva rezistențele.
- Ridicați forma superioară și pulverizați o cantitate mică de ulei vegetal pe forma inferioară.
- Turnați aluatul în forma inferioară astfel încât să o acopere complet.
- Închideți forma superioară. Timpul de coacere depinde de compoziția aluatului utilizat.

MODELE: FG09712 / FG09722

- Setezi butonul termostatului la temperatura dorită. Încălzirea este semnalizată prin aprinderea indicatorului luminos. Temperatura de coacere depinde de compoziția aluatului utilizat.
- Așteptați până când indicatorul luminos se stinge (ceea ce indică atingerea temperaturii setate).
- Ridicați forma superioară și pulverizați o cantitate mică de ulei vegetal pe forma inferioară.
- Turnați aluatul în forma inferioară astfel încât să o acopere complet.
- Închideți aparatul și rotiți mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a distribui uniform aluatul. Unghiul maxim la care pot fi rotite plăcile de încălzire închise este de 180°.
- Pentru a scoate gofrele gata preparate, poziționați plăcile de încălzire în poziția inițială și deschideți cu atenție capacul superior.
- După terminarea utilizării, setați butonul de reglare a temperaturii și comutatorul pe poziția „0” și deconectați aparatul de la priză.



ATENȚIE!

Suprafața aparatului și gofrele în timpul coacerii sunt foarte fierbinți, existând riscul de arsuri. Vafele trebuie scoase cu grijă, folosind o spatulă sau o paletă din lemn. Plăcile de încălzire se ridică exclusiv folosind mânerele care nu se încălzesc

Sfaturi:

- În perioade scurte de pauză, aparatul nu trebuie oprit complet, ci doar temperatura de lucru trebuie redusă la 50 °C. Aceasta va permite economisirea energiei și a timpului necesar pentru a atinge din nou temperatura de lucru.
- Nu se recomandă consumul primelor câteva vafe.

9. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare.

- Curățarea trebuie efectuată numai după ce aparatul s-a răcit. Nu curățați aparatul când este fierbinte.
- Elementele de încălzire care formează matrițele pentru aluat trebuie curățate cu o perie cu peri moi.
- Trebuie evitată pătrunderea apei în aparat. În timpul curățării, aparatul nu trebuie scufundat în apă sau alte lichide. De asemenea, nu utilizați jet de apă sub presiune.
- Nu folosiți obiecte ascuțite sau metalice pentru curățare, cum ar fi cuțite sau furculițe, deoarece pot deteriora aparatul, iar contactul cu părțile conductoare de curent poate provoca electrocutare.
- Se recomandă evitarea utilizării agenților abrazivi, solvenților și produselor de curățare corozive care pot deteriora suprafața aparatului.
- După curățarea temeinică, suprafața trebuie ștersă până la uscare cu un prosop de hârtie.
- Suprafețele de lucru uscate trebuie unse cu ulei vegetal pentru a le proteja împotriva coroziunii.
- Carcasa gofrării trebuie curățată cu o cârpă umedă.
- Este necesară verificarea periodică a stării cablului electric și a prizelor. În cazul constatării unor deteriorări sau nereguli ale conexiunilor electrice, trebuie contactat un service autorizat Forcast.
- O dată pe an, aparatul trebuie predat serviciului Forcast pentru verificarea gradului de uzură, funcționării corecte și identificarea eventualelor defecțiuni.

10. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, echipamentul nu trebuie aruncat în locuri care ar putea reprezenta un pericol pentru mediu. Se permite depozitarea temporară a deșeurilor periculoase în vederea eliminării ulterioare. Trebuie respectate reglementările privind protecția mediului în vigoare în țara în care este utilizat aparatul.

Este necesară predarea aparatului către firme specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Aparatul trebuie demontat, separând componentele și grupându-le conform naturii lor chimice, având în vedere că unele dintre acestea pot fi reciclate și reutilizate similar deșeurilor menajere. Înainte de eliminare, trebuie să faceți aparatul inutilizabil prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma eliminării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat la un punct de colectare sau depozit de deșeuri, conform reglementărilor în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Trebuie eliminat în mod corespunzător pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați producătorul, serviciul tehnic sau unitatea locală de gestionare a deșeurilor.

Operațiunile de demontare a aparatului trebuie efectuate de personal calificat.

Dacă este planificată o remontare ulterioară a aparatului, toate operațiunile trebuie realizate cu cea mai mare atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele defecțiuni sau inconveniente cauzate de personal neautorizat care operează aparatul.



ELIMINARE

Ambalajul și materialul din care este realizat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul .



La eliminare, trebuie respectate reglementările locale în vigoare. Părțile ambalajului (pungi din plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un potențial pericol.

Aparatul a fost fabricat din materiale reciclabile. Acest aparat este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană privind echipamentele electrice și electronice uzate. Asigurând o eliminare corectă a acestui aparat, puteți contribui la prevenirea unor posibile consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor.



Simbolul de pe aparat sau din documentația însoțitoare indică faptul că aparatul nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Acesta trebuie predat unui punct specializat pentru eliminarea și reciclarea aparatelor electrice și electronice. La eliminarea aparatului, trebuie să se asigure că acesta devine inutilizabil (nu poate fi pornit), prin tăierea cablului de alimentare și îndepărtarea ușii raftului și a altor componente care pot prezenta pericol.

Nu trebuie permisă situația în care cineva se poate cățăra pe aparat sau poate rămâne încuiat în interiorul acestuia. Aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind eliminarea deșeurilor, ducându-l la un punct special de colectare. Nu lăsați aparatul nesupravegheat, deoarece poate reprezenta un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță prevăzute în directivele europene și standardele corespunzătoare. După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, sunt marcate cu simbolul CE corespunzător, permițând comercializarea lor în țările europene.

Declarația de conformitate, la cererea utilizatorului, este disponibilă în format electronic sau tipărit la sediul producătorului.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

